Start of Anna and Salo Lagstein Collection

AR 10989

Sys #: 000199694

LEO BAECK INSTITUTE
Center for Jewish History
15 West 16th Street
New York, NY 10011

Phone: (212) 744-6400
Fax: (212) 988-1305
Email: lbaeck@lbi.cjh.org
URL: http://www.lbi.org

THE AUSTRIAN HERITAGE COLLECTION AT THE LEO BAECK INSTITUTE

AUSTRIAN-JEWISH IMMIGRANTS IN THE USA

LEO BAECK INSTITUTE: 129 E 73 STREET, NEW YORK, NY 10021, TEL (212) 744 6400

03/23/99

Contents of the Anna and Salo Lagstein-Collection

1. Documents concerning Anna Janetschko Lagstein (Certificate of Birth and Baptism for Anna Lagstein in 3 different versions 1921, certificate of baptism for Johann Janetschko 1873, certificate der Handelsschule Patzelt for Anna J. Lagstein 1925, heimatschein for Anna Janetschko 1926)
2. Documents concerning Salo Lagstein (Birth certificates for Salo Lagstein in 4 different versions, Certificates from the Gymnasium, the handelsakademie and from the University of Vienna, Heimatschein 1934, Sittenzeugnis 1931)
3. 2 marriage certificates for Salo and Anna Lagstein
4. Salo Lagsteins correspondence with the "Pensionsversicherungsanstalt der Angestellten".
5. Certificate of grave ownership from the Janetschko family grave in Vienna, also a photo from the grave.
6. 2 Certificates of Naturalization for Salo and Anna Lagstein and Translation into German. Two certificates of graduation in "the course of citizenship".
7. ID's: 2 US passports from 1982, Salo lagstein's California driver license, social security and other cards from the Lagsteins, 2 weekly cards for the Vienna public transport.
8. Photographies: 13 Photos from before 1938 showing family members and the lagstein couple, 3 Photos from after the war.
9. Paper with a short often changed Curriculum Vitae of Anna Lagstein.

Zahl 2173/26

Republik Oesterreich

Bundesland Wien (17. Bez.)

Diözese: Wien.

Pfarre: Hernals.

GRUND NUMMER 0 1 7 0 6 8 3 0

Geburts- und Taufschein

(Zeugnis)

dem hiesigen Geburts- und Taufbuche Tom. 1907

Fol. 193 wird hiemit amtlich bezeugt, daß

in (Ort, Straße, Nr.): Hernals, Blumengasse 44

am (in Buchst.): Elfter Zehnten Mayr Eintausend

neun hundert sieben (in Ziffern): 13 V 1907

geboren und am (Datum und Jahr): 24 V 1907

vom hochw. Herrn Kooperator: Michael Wichtl

nach römisch-katholischem Ritus getauft wurde (Vor- und Zuname):

Anna Maria Janetschko,

ein(e) ehel. Tochter des

Vater*: Janetschko Johann, kath. Bierpolier, geb. am 19 IV 1873 Bistlern, Pfarre Meinetschlag, in Böhmen, Sohn des Johann Janetschko u. d. Anna, geb. Glaser

und der

Mutter*: Maria, geb. Stepanek, kath. geb. am 22. XII. 1869 zu Wien, Tochter des Ignaz Stepanek u. d. Marianne, geb. Loucka

Paten: Maria Stepanek,

Anmerkung:

Urkund dessen die eigenhändige Unterschrift des Gefertigten und das beigedruckte Amtssiegel.

Wien, Pfarre Hernals, am 24. November 1926.

Pfarre Hernals WIEN XVIII

Rud. Milde

l.-e. geistl. Rat und Pfarrer.

*) Vor- und Zuname, Religion, Charakter, Stand, Alter, auch Geburtsdatum, Geburts- und Zuständigkeitsort.

Dear Mrs. Lagstein: Jan. 22, 1969

PLEASE OBTAIN BIRTH CERTIFICATE FROM AUSTRIA, SINCE THE PHOTOCOPY OF YOUR BIRTH CERTIFICATE IS NOT ACCEPTABLE.

Sincerely yours,

Otto C. Erbst

Otto C. Erbst
Claims Representative
UNIT #13

TRANSLATION FROM THE GERMAN

December 31, 1947

Number M173/26

Republic Austria
Federal Territory Vienna (Northern District)

Diocese: Vienna
Parish: Hernals

BASE NUMBER 00706830

(Stamp illegible)

BIRTH AND BAPTISM CERTIFICATE
(Evidence)

From the local Birth and Baptism Register, Volume 1907, Folio 135, it is hereby officially certified that (first and surname): Anna Maria Janetschko, born in (place, street, No.): Hernals, 44 Blumengasse, on (in letters): March thirteenth, one thousand nine hundred and seven (in figures): 13,III, 1907, and was baptized by the right reverend co-adjutor Michael Wichti in accordance with the Roman-Catholic rite on the (date and year): March 24, 1907, (said Anna Maria Janetschko being) a legitimate daughter of the Father* Janetschko Johann, Catholic, stone mason born on April 19, 1873 at Bretiem, Meinetschlag Parish, in Bohemia, son of Johann Janetschko and of Anna nee Glaser. Mother* Maria nee Stepanek, Catholic, born on December 22, 1869, at Vienna, daughter of Ignaz Stepanek and of Marianne nee Koucka. Godparents: Maria Stepanek.

Remarks: In testimony whereof the undersigned's signature in his own handwriting and the seal impressed beside it.

Vienna, Hernals Parish, on November 24, 1926.

Hernals Parish
Vienna XVII

Raul Milde
Chaplain, Spiritual Counselor
and Priest

*Given and surname, religion, title, profession, age, also date of birth, birthplace and residence.

Subscribed and sworn to before me this ___ day of _____ in the year ____.

_____
Notary Public

I hereby certify that the above translation has been made for the International Institute by Mr. Arthur W. Davidson.

Marie Capacchione

Marie Capacchione, Nationality Worker
International Institute
435 South Boyle Avenue
Los Angeles 33, California

E 1

Geburtsurkunde

(Pfarramt Hernals Jahr: 1907 Reihe-zahl: 425)

Anna Marie Jantschko,

ist am 13. März 1907

in Wien Hernals Blumengasse 44 geboren.

Vater: Jantschko Johann, Bäckpolier, katholisch

Mutter: Jantschko geb. Hoppnick Marie, katholisch

Änderung der Eintragung:

Wien, den 29. Jänner 1969.

(Siegel)

Pfarrkaplan

Amtlicher Vordruck der bischöflichen Kurien von Wien und Eisenstadt im Wiener Dom-Verlag. Bestell-Nr. 6. — Nachdruck verboten.

Kirchliche Vermerke: Gestionszahl: 96/1969 (Erz-) Diözese: Wien

Postort des Pfarramtes:

Umseitig Beurkundete(r) hier r.-k. getauft am 24. März 1907

Tom.: 1907 Fol.: 135

Vater, geboren am 19. 4. 1873 in Drittern Pf. Neinthalag, Böhmen

Eltern des Vaters: Johann Janetschko und Anna geb. Glaser

Mutter, geboren am 22. 12. 1869 in Wien in

Eltern der Mutter: Ignaz Stepanek und Marianne geb. Lenska

Baptizans: Michael Wichtl, Coop.

Pate(n): Marie Stepanek, Hutbrichermeistersgattin, 19. Sommerg. 1

Anmerkungen: Die Kindeseltern haben die Ehe geschlossen am 23. 9. 1906 v. Pf. Rosch, der Pfarre Hernals.

(Siegel) Datum: Wien 29. III. 1969

Pfarrvikar

Raum für nachträgliche kirchliche Vermerke, wie Empfang des Sakramentes der Firmung, kirchliche Trauung des (der) umseitig Beurkundeten:

Gefirmt in Wien

am 19. Mai 1921

Königreich Böhmen.
Regnum Bohemiae.

Bezirkshauptmannschaft:
Districtus politicus: Kaplitz

Bezirksgericht:
Districtus judicialis: Kaplitz

Diöcese Budweis.
Dioec. Budvicena.

Vikariat:
Vicariatus: Kaplitz

Pfarre:
Parochia: Meinetschlag

Tauf-Schein.

Testimonium baptismale.

Nr. Exh. 119

Taufmatrik: *Libri baptizatorum:* **Buch** *Tomus* X **Blatt** *Folium* 410 **Post-Nr.** *Num. currens*

Tag, Monat, Jahr der Geburt und Taufe Dies, mensis, annus nativitatis et baptismi	Am 19. April 1873 d. i. am neun des Monates im Jahre: **Ein Tausend** achthundert dreiz[illegible] ist geboren und getauft worden am 19. April 1873.
Name des Taufenden Nomen baptizantis	Franz Klein, Kaplan
Name des Täuflings Nomen baptizati	Johann Janetschko.
Religion Religio	röm. katholisch
Geschlecht Genus	männlich
Geburt Torus	ehelich
Geburtsort Locus nativitatis Haus-Nr., Bezirksgericht, Bezirkshauptmannschaft	Brettern Nr. 13.
Hebamme Obstetrix	
Vater Pater Vor- und Zuname, Charakter od. Gewerbe, Vater u. Mutter, Geburtsort, Haus-Nr., Bezirksgericht, Bezirkshauptmannschaft	Johann Janetschko, Inwohner in Brettern Nr. 13, ehel. Sohn des Johann Janetschko Bauer in Brettern Nr. 13 und der Sofia, geb. Guschelbauer aus Meinetschlag Nr. 38.
Mutter Mater Vor- und Zuname, Vater und Mutter, Geburtsort, Haus-Nr., Bezirksgericht, Bezirkshauptmannschaft	M. Anna, ehel. Tochter des Mathias Ploer, Hausler in Meinetschlag Nr. 104, und der Anna, geb. Ottenschläger aus Meinetschlag Nr. [illegible]
Pathen Patrini Vor- und Zuname, Stand und Wohnort	Heinrich Porchka, Gastwirt aus Meinetschlag Nr. 111.

Urkund dessen die beigesetzte Namensfertigung und das beigedrückte Pfarramts-Sigill.
In quorum fidem manu propria subscripsi et sigillo parochiali munivi.

Gegeben vom Pfarr amte in Meinetschlag
Datum in Officio in

am 10. August 1906.
die

Fr. Rothoder
Pfarrer

PAROCH. MEINETSCHLAG Acta baptismalia Apost. SIGILLUM

Abend-Kurs.

Abteilung: A

55. Schuljahr

1924/1925

Prof. F. Glasser's (I. Pazelt's Eidam)

behördl. konzess. Privat-

Handelsschule vorm. Pazelt

Wien, I., Judenplatz 6 (Pazelt-Hof).

Gegründet 1840 als erste Handels-Lehranstalt in Wien.

ZEUGNIS.

Fräulein Jenetschke Anna aus Wien

hat den **Abend-Kurs** in diesem Schuljahre (vom 1. Oktober 1924 bis Ende *April 1925*)

besucht und erhält hiermit folgende **Fortgangsklassen:**

	Lehrgegenstände:	Fortgang:	
obligate	**Einfache und doppelte Buchhaltung**	*gut*	*Julius Beyer*
	Handels-Korrespondenz	*gut*	*Rudolf Dux*
	Kaufmännisches Rechnen	*sehr gut*	*Rudolf Dux*
	Handels- und Wechselkunde	*genügend*	*Dr. Oskar Fillner*
inobligate	**Stenographie**	———	
	~~**Maschinschreiben**~~	———	

Äußere Form der schriftlichen Arbeiten: *gefällig*

Zahl der versäumten Lehrstunden *58*

Wien, 30. April 1925.

Der Direktor:

Dr. Max Dux

k. k. Professor, ~~kaiserl.~~ Rat.

Der Klassenvorstand:

Dr. Oskar Fillner

W. S. g. u.

Drucksorte Nr. 20.

Rangstufen der in diesem Zeugnisse gebrauchten Ausdrücke.						
Fortgang:	1. ~~vorzüglich~~	2. ~~lobenswert~~	~~3. befriedigend~~	~~4.~~ genügend	~~5.~~ nicht genügend	~~6. ganz ungenügend~~
Äußere Form der schriftl. Arbeiten:	1. sehr gefällig	2. gefällig	3. ziemlich gefällig	4. minder gefällig	5. nicht gefällig	—

Republik Österreich.

Bundeshauptstadt Wien.

Nr. 34129

Heimatschein,

womit bestätigt wird, daß

Name Anna Janetschko

Charakter oder Beschäftigung Privatbeamtin,

Alter geb. 13. März 1907 in Wien,

Stand ledig

in Wien das Heimatrecht besitzt und in der Gemeindematrik

I. Mo. XVIII 3352 1/07 eingetragen erscheint.

Eigenhändige Unterschrift der Partei:

Janetschko Anny

Vom Magistrate der Bundeshauptstadt Wien
im selbständigen Wirkungsbereiche.

Wien, am 6. Dez. 1926 19

Für den Bürgermeister:

i. V. Ritzelmann
amtsf. Rat

Druck der Österreichischen Staatsdruckerei in Wien. (St.) 5515 26

Matrikelamt Zaleszczyki

Ersatz Internationale Ueberse... Nr. 147.

10 Pf. Stempel

Geburtsschein

Auszug aus dem israel. Matrikelbuche Zaleszczyki Band 15. Seite 174.

1	Fortlaufende Zahl		~ 77 ~
2	der Geburt	Tag	(10) Zehnter
		Monat	Juni
		Jahr	(1899) eintausendachthundertneunundneunzig
		Ort	Zaleszczyki
		No.	41
3	der Beschneidung oder des Namensaktes	Tag	~ 17 ~
		Monat	Juni
		Jahr	1899
		Ort	Zaleszczyki
		No.	~ 41 ~
4	des Kindes	Name	Salomon
		Geschlecht männl.	—
		Geschlecht weibl.	
5	ehelich oder unehelich		ehelich
6	Vor- u. Zuname, Beruf u. Wohnort des Vaters		Aron Löb Landstein, Buchhalter (Adolf Leo) in Zaleszczyki
7	Vor- u. Zuname, Beruf u. Wohnort der Mutter und Tochter		Zissel Landstein geb. Gottesmann in Zaleszczyki, Tochter des ivr. Matrikelführers Samuel Wolf Gottesmann u. Schifra Gottesmann a. Czortkow Bez. Buczacz
8	Eigenhändige Unterschrift Beruf und Wohnort	des Paten oder Zeugen bei Sonntag o. d. Tempeldienst	Löb Berufet, Rabbiner als Zeuge
9		des Beschneiders	Löb Schimin, Eisenhändler
10		der Wöchnerin	Jütka Bernstein
11	Das Kind hat den Namen		
12	Anmerkungen		Der Trauungsschein des Czortkow 18/5 1893 No. 45 ausgestellt durch den Matrikelführer S. Gottesmann, haben die Ehe am 22/10 1899 gesetzlich geschieden

Das diesen Auszug mit den Eintragungen im Matrikelbuche übereinstimmt wird bestätigt.

Zaleszczyki, den 29. Juni 1899.

M. Wittner
Matrikelführer

Löb Schimin
Stempel

Mit dem mir vorgelegten polnischen Originaltexte, versehen mit 10.000 Mk. verglichen und richtig befunden.

Erster [illegible]

Ueber[illegible]

[illegible]

11. XII. 1925. [illegible] Fischmarkt Nr. 15.

STATE OF California }
County of Los Angeles } ss.

On August 15, 19 64, before me, the undersigned, a Notary Public in and for said State, personally appeared Solomon Lazetin

, known to me, to be the person whose name subscribed to the within Instrument, and acknowledged to me that he executed the same.

WITNESS my hand and official seal. Sue Meisel

SUE MEISEL
MY COM. EXPIRES ~~MAR. 14, 1967~~
NAME (TYPED OR PRINTED)
Notary Public in and for said State.

ACKNOWLEDGMENT—GENERAL—WOLCOTTS FORM 231—REV. 2-63 80787

Swiadectwo urodzin

Rzeczpospolita Polska.

Województwo Tarnopolskie

Urząd metrykalny izraelicki w Zaleszczykach

Powiat Zaleszczyki

L. 77

Świadectwo urodzin

Wyciąg z księgi urodzin okręgu metrykalnego izr. Zaleszczyki Tom 10 Stronica 134

1	Liczba porządkowa		77
2	Urodzenia	Dzień	10/zehnte/
		Miesiąc	Juni
		Rok	1899/Tausend achthundert neunzig neun/
		Miejsce	Zaleszczyki
		Ulica Nr. domu	41
3	Obrzezania lub nadania imienia	Dzień	17
		Miesiąc	Juni
		Rok	1899
		Miejsce	Zaleszczyki
		Ulica Nr. domu	41
4	Dziecięcia	Imię	Salomon
		Płeć męska	mämlich
		Płeć żeńska	
5	Ślubne, rzekomo ślubne lub nieślubne		ehelich
6	Imię i nazwisko, stan, zatrudnienie i miejsce zamieszkania ojca		Aron Leib Lagstein, Buchhalter in Zaleszczyki
7	Imię i nazwisko, stan, miejsce zamieszkania matki i jej rodziców		Chisel Lagstein geb. Gutterman in Zaleszczyki Tochter des Hartkenführers Josef Gutterman aus Przemyślany Bzk. Okocim
8	Własnoręczny podpis, zatrudnienie i miejsce zamieszkania	Kumów lub świadków, z nieba lub szamesa	Leib Bernfeld Kr. ner als Sandek mp
9		Obrzezującego lub chrzczących	Leib Thurnim, Eisenhändler als Beschneider mp
10		Akuszera lub akuszerki	Jitte Borisch Hebamme
11	Dzieci martwo urodzone		
12	UWAGA		Laut Trauungsschein ddto Przemyślany 18/5 1893 № 45 vom Katzik. Pfarramt Przemyślany haben die Ettern am 22/10 1893 eine legale Ehe geschlossen. — /Zweitausend zweihundert achtzig neun/

Zupełną zgodność powyższego wyciągu z oryginalnym wpisem do księgi metrykalnej potwierdza się niniejszym.

Zaleszczyki dnia 21 sierpnia 1938

Opłata stemplowa zł. XIV

1 ark. 1 Świadectwo urodzin wielkiego formatu. — Drukarnia Kasiłlga i Syna w Przemyślu

TRANSLATION FROM THE POLISH

January 19, 1948

Republic of Poland
Office of Records of Israelite in Zaleszczyki

State: Tarnogolski
County: Zaleszczyki

L.77 CERTIFICATE OF BIRTH

Extract from a Book of Birth Circuit of Records in Zaleszczyki, Vol. 10, Page 174

1. No. in order 77
2. BIRTH Date: 10th of June
   Year: 1899: Our thousand eight hundred ninety nine
   Place: Zaleszczyki
   Residence: No. 41
3. CIRCUMCISION Date: June 17
   Year: 1899
   Place: Zaleszczyki
   Residence: No. 41
4. CHILD Name: Salamon, male
5. Legitimate
6. Name of father, occupation and address: Aron Leib Lagstein, Bookkeeper, Zaleszczyki
7. Name of mother and her parents and address: Susel Lagstein nee Gottesman in Zaleszczyki, Daughter of clerk in office of Birth Records, Samuel Wolf and Schifra Gottesman, residing in Grzymalow, County Skolat.

Witnesses to Circumcision:

8. Leib Bernfeld, Rabbi
9. Leib Thumim, Occupation, Iron dealer Circumciser
10. Jutte Berstine, Midwife
11. ----
12. NOTICE: According to witness Trangenschin, 5/18 1893 Grzymalow, No. 45, issued by the Clerk of Birth Records, S. Gottesman, the parents were legally married, date 10/22-1889, Twenty second of October, Our Thousand Eight Hundred Eighty Nine.

Conformable to the above original from the Book of Birth Records Certificate.

Conformed hereby:
Zaleszczyki, date August 21, 1938
Keeper of Jewish Birth Records,

(SEAL)
Keeper of Jewish Birth Records, Zaleszczyki Michal Kuttner (signed)

I hereby certify that the above translation has been made for the International Institute by Mrs. A. J. Wisniewski.

Tsuya Hori

(Mrs.) Tsuya Hori, Case Worker
International Institute
435 South Boyle Avenue
Los Angeles 33, California

Subscribed and sworn to before me this 19th day of January, 1948.

Esther W Bartlett
Notary Public

Staatsgymnasium in Wien, II.,
Zirkusgasse 48.

Bestätigung.

Seitens der Direction des Staatsgymnasiums in Wien II. Zirkusgasse 48. wird hiemit bestätigt, dass Salomon Laufer geb. am 10. Juni 1899 in Zakszewyki, Galizien, die Reifeprüfung mit Sinnenwirtlichkeit bestanden hat.

Das Zeugnis wird nach Ausfertigung spätestens Samstag den 13. XII. 1919. ausgefolgt werden.-

Wien, am 9. XII 1919.

STAATSGYMNASIUM in WIEN, II., Zirkusgasse 48.

Salomon Laufer
1100 HANTZELL ST.
PACIFIC PALISADES, CALIF

Subscribed and sworn to before me this
10 day of September 1964
Selma A. Davis
Notary Public in and for the County of [illegible]
State of California

SELMA A. DAVIS
NOTARY PUBLIC
Los Angeles Co., California
My Commission Expires
October 13, 1967

Handels-Akademie der Wiener Kaufmannschaft
Hamerlingplatz
mit Öffentlichkeitsrecht
Wien, VIII., Hamerlingplatz 5—6.

Kat.-Nr. ..... Schuljahr 19 33/34

Frequentations-Zeugnis.

Herr / Frau / Fräulein Salo LAGSTEIN

geboren am 1o. Juni 1899 in Zaleszczyki hat

den an der **Handelsakademie der Wiener Kaufmannschaft, Hamerlingplatz**

abgehaltenen Abendkurs über: I. Fachkurs zur Ausbildung von

Propagandafachleuten für Handel,Gewerbe,Industrie und Staat

sehr fleissig *) besucht.

Wien, den 24-April 19 34

Vortragender. Direktor.

*) Notenstufe.

Besuch	sehr fleißig	fleißig	unterbrochen

Nummer des Meldungsbuches 6950

MATRIKELSCHEIN.

Wir, **Rektor** *der Universität zu Wien und* **Dekan** *der rechts- und staatswissenschaftlichen Fakultät, beurkunden hiermit,*

daß Herr Salomon Langstein

geboren zu Zaleszczyki *in* Galizien

an hiesiger Universität ordnungsmäßig inskribiert wurde und angelobet hat, sich den akademischen Gesetzen und Behörden unterwerfen zu wollen, worauf derselbe am 30. Juni *1922 in die Matrikel der Universität eingetragen wurde.*

Schwind

d. Z. Rektor der Universität.

Hymmen

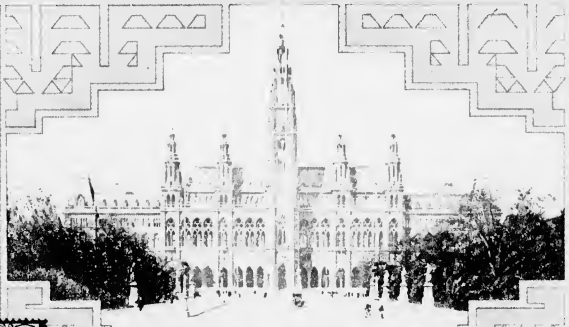
d. Z. Dekan

der rechts- und staatswissenschaftlichen Fakultät.

Form. Nr. 1. rstw. F.

Jahr 1934 | GRUND NUMMER 0 0 7 0 6 8 2 9 | Nr. 5123

REPUBLIK ÖSTERREICH · BUNDESHAUPTSTADT WIEN



HEIMATSCHEIN

womit bestätigt wird, daß

Viktorin Lagstein

Charakter oder Beschäftigung Hilfsarbeiter

Alter geb. 10.6.1899 in Zakliczyki Stand verh.

in WIEN das Heimatrecht besitzt und in der Heimatrolle

VII L 14 34 eingetragen ist

Eigenhändige Unterschrift der Partei:

Viktorin Lagstein

VOM MAGISTRAT DER BUNDESHAUPTSTADT WIEN
IM SELBSTÄNDIGEN WIRKUNGSBEREICH

Wien, am 19. II. 1934

Für den Bürgermeister:

Magistratsrat

V. D. Nr. 59. Streng verrechenbar. — Druck der Österreichischen Staatsdruckerei, D. V., in Wien. (St.) 6915 29

Notariatssubstitut
Dr. VINZENZ REICHL
beeid. Gerichtsdolmetsch f. d. poln. Sprache
Wien, I., Jasomirgottstr. 3, (Parteiengarage Graben)
Tel. U 25-0-93 u. U 20-2-39

Beglaubigte Uebersetzung aus dem Polnischen.

Republik Polen.
Wojewodschaft: Tarnopol.
Bezirk: Zaleszczyki.
Gemeindeamt in Zaleszczyki.
Zl. 1725/31.

Zaleszczyki, den 5. Juni 1931.

S i t t e n z e u g n i s

kraft welchem bestätigt wird, dass Salo L a g s t e i n wohnhaft bis zum Jahre 1914 in Zaleszczyki, während seines Aufenthaltes in der hiesigen Gemeinde sich moralisch aufgeführt und keine Ursachen zu Beschwerden im hiesigen Gemeindeamte gegeben hat. - - - - - - - -

Vorstehendes Zeugnis wird dem Gesuchssteller zwecks Erlangung der österreichischen Bundesbürgerschaft ausgestellt. - - - - - - - - - - - - - - - - -

Der Bürgermeister : Gemeindevorsteher - - - - - - - -

Der Bürgermeister : Mr. Boguslaw T o r b e m.p. - - -

(L.S.) Magistrat der Stadt Zaleszczyki). - - - - - - - -

Unter Berufung auf meinen Amtseid als Gerichtsdolmetsch für die polnische Sprache, bestätige ich die Uebereinstimmung vorstehender deutschen Uebersetzung mit dem angeschlossenen polnischen Originale. Wien, den siebzehnten Juni eintausendneunhundertdreissig. - - - - -

Beeid. Gerichtsdolmetsch für die poln. Sprache
lt. Beschluß d. Oberlandesgerichtes
Wien vom 8. März 1919, Präs. 4142.

Rzeczpospolita Polska.

Województwo Tarnopolskie

Powiat Zaleszczyki

Uiszczono opłatę miejską
1) za manipulację — 2 zł.
2) „ stempel — 2 zł.
Razem — 4 zł.
Do Art. 86 5/VI 1931
Zaleszczyki 1931

Urząd gminny w Zaleszczykach

L. 1729/31

w Zaleszczykach dnia 5 czerwca 1931

Świadectwo moralności

mocą którego stwierdza się, że Salo Lagstein
zamieszkały do 1914 r. w Zaleszczykach
zachowywał (a) się przez przeciąg swego pobytu w tutejszej gminie moralnie
nie dawał (a) powodu do zażaleń w tutejszym Urzędzie gminnym.

Niniejsze świadectwo wydaje się petentowi (ce) w celu wyrobienia obywatelstwa Państwa austryjackiego

Burmistrz — Naczelnik gminy:
BURMISTRZ
Mr. Bogusław Torbe

Z drukarni A. Winterfelda w Tłumaczu.

EHE-SCHEIN.

Von dem Magistrate der Stadt Wien
(Abteilung 50)

bestätigt, daß in dem hieramtlichen, über die Eheschließungen vor der weltlichen Behörde geführten Ehe-Register, Band XXVIII, Jahrgang 1926, Seite 596, R.-Z. 2218, der nachfolgende Eheschließungs-Akt wortgetreu enthalten ist.

Jahr, Monat und Tag der Eheschließung	*Eintausendneunhundert* sechsundzwanzig*am* 23sten, dreiundzwanzigsten Dezember (23. / XII. 1926.)	
	GRUND NUMMER des Bräutigams 0 0 7 0 6 8 2 9	GRUND NUMMER der Braut 0 0 7 0 6 8 3 0
Vor- und Familien-Name, Geburtsort, Beschäftigung dann Vor- und Familien-Name und Beschäftigung der Eltern	Salomon L a g s t e i n, zu Zaleszczyki, Polen, geboren, Industriebeamter, Sohn des Privaten Aron Leib Lagstein und der Süssel geborenen Gottesmann.-	J a n e t s c h k o, zu Wien geboren, Privatbeamtin, Tochter des Baupoliers Johann Janetschko und der Maria geborenen Stepanek.-
Wohnung	Wien, XIX. Bezirk, Hofzeile 16.	Wien, XIX. Bezirk, Obkirchergasse 30.
Religion	konfessionslos	konfessionslos
Alter	27 Jahre alt. Am 10. Juni 1899 geboren.	19 Jahre alt. Am 13. März 1907 geboren.
Stand	ledig	ledig
Vor- und Familien-Name und Beschäftigung der Zeugen	Markus Lagstein, Bankbeamter, IX. Pichlergasse 3.	Josef Hübscher, Bankbeamter, XIX. Hardtgasse 16.
Name und Dienst-Charakter der Amtspersonen, vor welchen die feierliche Erklärung der Einwilligung zur Ehe abgegeben worden ist	Dr. Friedrich Ganglbauer, Magistrats-Sekretär.-	Hugo Mölzer, Verw. Ober-Kmr.-

Für den Abteilungsvorstand:

Wien, am 27. Dezember 1926.

Magistrat der Stadt Wien

Magistrats-Rat.

ausgef.:
vergl.ch.:

„Vorwärts", Wien V. – 8823

Auflage 6000 Stück. — Nov. 1925. — Papier 11. 63/95 cm.

TRANSLATION FROM THE GERMAN

December 31, 1947

M A R R I A G E C E R T I F I C A T E

(Austrian Stamp - 1 Shilling)

By the Magistracy of the City of Vienna
(Division 50)

It is certified that the following marriage contract is contained word for word in Volume XXVII, Annual Set 1926, Page 596 R.-Z. 2218, of the local official Marriage Register concerning the marriage contracts entered into before the secular magistracy:

	BASE NUMBER 00706829	BASE NUMBER 00706830
Year, Month and Day of the Marriage Contract	One thousand nine hundred and twenty-six on December 23rd. (23, XII, 1926)	
Given Name and Surname, Birthplace, Occupation then Given Name and Surname and Occupation of the Parents	Of the Bridegroom Salomon LAGSTEIN born at Zaleszczyki, Poland, Industrial official, Son of the private person, Aron Leib Lagstein, and of Sussel nee Gottesmann	Of the Bride Anna Maria JANETSCHKO born at Vienna, manager, daughter of the stone-mason, John Janetschko and of Maria nee Stepanek
Residence	Vienna, XIX, District 16 Hofzeile	Vienna, XIX, District 30 Obkirchergasse
Religion	Without creed	Without creed
Age	27 years old. Born on July 10, 1899	19 years old. Born on March 13, 1907
State	Unmarried	Unmarried
Given name and Surname and Occupation of the witnesses	Markus Lagstein, Bank official, IX. 3 Pichlergasse	Josef Hubscher, Bank official, XIX. 16 Harttgasse
Name and position of the officials before whom the solemn declaration of consent to the marriage was given	Dr. Friedrich Gangibauer, Secretary to the magistracy	Hugo Molzer, Manager, Ober-Koar.

For the Division Board

Vienna on December 27, 1926.
Prepared: (Illegible)
Compared: (Illegible)

(Illegible)
Counsel for the Magistracy

Magistracy of the City
Vienna

Subscribed and sworn to before me
this __ day of _____
in the year ____.

_____
Notary Public

I hereby certify that the above translation has been made for the International Institute by Mr. Arthur W. Davidson.

Marie Capacchione

Marie Capacchione, Nationality Worker
International Institute, 635 South Boyle Avenue
Los Angeles 33, California

16. MAI 1967

Pensionsversicherungsanstalt der Angestellten

Wien, den .....
1042 V, Blechturmgasse 11, Postfach 22
Telefon 65 37 11

Unser Zeichen 031 0129349/
P.I./Rech/Bam

Dieses Aktenzeichen ist bei jedem Schriftwechsel anzuführen!

Vorsprachen:
Montag bis Freitag von 8—12 Uhr

Herrn
Salomon L a g s t e i n

1100 Hartzell Street
Pacific Palisades 0608
California

Durch die 19. Novelle zum ASVG (Bundesgesetz vom 8.2.1967, BGBl. Nr. 67) wurde die Möglichkeit eröffnet, Personen, die in der Zeit vom 4.3.1933 bis 9.5.1945 aus politischen oder religiösen Gründen oder aus Gründen der Abstammung in ihren sozialversicherungsrechtlichen Verhältnissen einen Nachteil erlitten haben, die nachstehend angeführten Zeiten über das bisherige Ausmaß hinaus durch Nachentrichtung der Beiträge oder unter bestimmten Voraussetzungen auch beitragsfrei anzurechnen:

a) Zeiten der Auswanderung (Emigration) vom 1.4.1952 bis längstens 31.3.1959

b) Zeiten des Militärdienstes in der bewaffneten Macht einer der alliierten Armeen vom 10.5.1945 - 31.12.1948

Darüber hinaus können Personen, denen ein Nachteil dadurch erwachsen ist, daß sie aus den oben angeführten Gründen nur eine angestelltenversicherungspflichtige Beschäftigung mit einem niedrigeren Arbeitsverdienst als in der letzten vorangegangenen Beschäftigung ausgeübt haben, für die Dauer der niedriger entlohnten Tätigkeit auch über den 31.12.1938 hinaus, aber bis längstens 31.12.1945 den Unterschied auf die Beiträge, die bei weiterer Ausübung der höher entlohnten Angestelltentätigkeit zu entrichten gewesen wären, nachzahlen.

Da nach den gesetzlichen Bestimmungen diese Begünstigungen nur auf Antrag des Berechtigten berücksichtigt werden können, empfiehlt Ihnen die Anstalt, unverzüglich einen entsprechenden Antrag zu stellen, der auch die Feststellung enthalten muß, welche Begünstigung Sie beanspruchen, worauf sodann geprüft werden wird, ob in Ihrem Fall die Bestimmungen der o.a. Novelle zu einer Pensionserhöhung führen.

Bescheid vom 22. Feb. 63
Nachzahlung der Beiträge
wird ab 31.3.59 abgelehnt

Wird der Antrag bis zum 31.12.1967 gestellt, gebührt eine allfällige Leistungserhöhung ab 1.1.1967, sonst ab dem auf die Antragstellung folgenden Monatsersten.

Dem Antrag sind entsprechende Nachweise beizuschließen.

Mit Rücksicht auf den Arbeitsanfall durch diese Novelle wird gebeten, von allen nicht unbedingt nötigen Anfragen und von Urgenzen Abstand zu nehmen.

ES WIRD NOCH DARAUF HINGEWIESEN, DASS DIE NACHZAHLUNG EINER ALLFÄLLIGEN PENSIONSERHÖHUNG ERST NACH ABSCHLUSS DES VERFAHRENS, FRÜHESTENS JEDOCH IM LAUFE DES MONATES JULI 1967 ERFOLGEN KANN.

Der Direktor
i.A.

P.S. Für den Fall, daß Sie die Nachentrichtung von Beiträgen für Zeiten der Auswanderung (Emigration) beantragen, werden Sie gebeten, eine Erklärung abzugeben, ob bzw. von wann bis wann (mit genauer Angabe des Aufenthaltsortes in Österreich) Sie sich nach dem [redacted] 9.5.1945 in Österreich aufgehalten haben.

Außerdem wollen Sie bekanntgeben, ob Sie Inhaber eines Opferausweises sind.

PENSIONSVERSICHERUNGSANSTALT
DER ANGESTELLTEN
1040 WIEN
BLECHTURMGASSE 11

24. MAI 1967

031 0139349
P.I. | RECH | BAM

SEHR GEEHRTE HERREN!

IM SINNE DER 19. NOVELLE ZUM ASVG,
ERSUCHE ICH UM DIE BEGÜNSTIGUNG, DIE ZEIT
VOM 1.4.1958 BIS 31.3.1959, DIE ICH EBENFALLS
IN DEN VEREINIGTEN STAATEN VERBRACHT HABE,
ZU MEINER BEITRAGSZEIT EINZURECHNEN.
BITTE LASSEN SIE MICH WISSEN, OB EINE ETWAIGE
BEITRAGS NACHZAHLUNG ERFORDERLICH IST, VIELLEICHT
KANN ICH ES ERSCHWINGEN.

HOCHACHTUNGSVOLL

Salomon Lagstein

SALOMON LAGSTEIN
1100 HARTZELL ST
PACIFIC PALISADES
CALIFORNIA 90272

Pensionsversicherungsanstalt der Angestellten
1042 V, Blechturmgasse 11, Postfach 22 Tel. 65 37 11

Unser Zeichen VA 3/Sti/Wac
AV.Nr.129.349

Wien, den [illegible] 1967

Dieses Aktenzeichen ist bei jedem Schriftwechsel anzuführen!

Herrn

Salomon Lagstein

1100 Hartzell Street 0608
Pacific Palisades Cal.,
USA.

Per Flugpost

Die gefertigte Anstalt übermittelt neuerlich in der Anlage ein Formblatt in welches Sie die Art Ihrer sozialversicherungsrechtlichen Schädigungen eintragen und diese Angabe durch das österr. Generalkonsulat bestätigen lassen wollen.
Gleichzeitig wollen Sie auch in dem Formblatt angeben, wann der erste Antritt (Monat, Jahr) einer Beschäftigung im Ausland war.
Weiters wollen Sie mitteilen, ob Sie sich nach dem 9.5.1945 in Österreich aufgehalten haben. Gegebenenfalls wäre die genaue Anschrift während des Österreichaufenthaltes anzuführen.

Der Direktor:

1 Beilage

Pensionsversicherungsanstalt der Angestellten

Postsparkassen-Konto 77.568 Telefon 65 37 11

Wien, den 30. Juli 1964
V/51, Blechturmgasse 11

PENSIONSZAHL ...../.....

Dieses Aktenzeichen ist bei jedem Schriftwechsel anzuführen!

Vers.geb.:

Herrn
LAGSTEIN SALOMON

Pacific Palisades, California, USA
0,129.349

Zur Erledigung Ihres Antrages fehlen noch folgende Unterlagen:
(Bei Anträgen auf Hinterbliebenenpensionen sind diese Unterlagen für den verstorbenen Versicherten zu erbringen.)

Nachweis (Zeugnis) über den Schulbesuch ab dem 15. Lebensjahr

Erst nach Einbringung aller oben angeführten Belege und vollständiger Beantwortung der offenen Fragen kann das Feststellungsverfahren fortgesetzt und über Ihren Pensionsantrag abgesprochen werden. Bis dahin bleibt der Pensionsantrag zurückgestellt.

Pensionsversicherungsanstalt
der Angestellten
Der Direktor

P 111 3 60 (2M)

Pensionsversicherungsanstalt der Angestellten

Wien, den
V/51, Blechturmgasse 11
Tel. 65-37-11 Serie

AV. Nr. 129.349
Vers. Abt. Sch/Grö
Diese Aktenzeichen sind bei jedem Schriftwechsel anzuführen!

A m t s b e s t ä t i g u n g

Die gefertigte Anstalt bestätigt hiermit, daß

~~Herr~~ ~~Frau~~ ~~Fräul.~~ Herr Salomon L a g s t e i n geb. 10.6.1899

für die Zeit vom März 1921 bis 15. Oktober 1927
17. Oktober 1927 bis 22. Oktober 1938

zur Pensionsversicherung der Angestellten gemeldet war.

Pensionsversicherungsanstalt der Angestellten
Wien V, Blechturmgasse 11 Tel. 65 37 11

Unser Zeichen 031 0129349
PI/Kop/Kam

1042 Wien, den

Dieses Aktenzeichen ist bei jedem Schriftwechsel anzuführen!

Herrn
Salomon L a g s t e i n

1100 Hartzell Street
Pacific Palisades
Californien
U. S. A.

In der Anlage erhalten Sie nach Einsichtnahme zurück:

13 Photokopien

13 Beilagen
Eingeschrieben

Pensionsversicherungsanstalt der Angestellten
Der Direktor:
i. A.

F 1030/6.62/PVA-Ang

Reference No: 29051996/053635

Issue Date: JUNE 4, 1996

Send To:

MR.SALOMON LAGSTEIN
1100 HARTZELL STREET
PACIFIC PALISADES, CA 90272, USA

Amount: USD **********1,086.64
Cheque No: 231578767

Ordered By:

HERRN
SALOMON LAGSTEIN
PACIFIC PALISADES CA 90272
USA

Beneficiary:

MR.SALOMON LAGSTEIN
1100 HARTZELL STREET
PACIFIC PALISADES, CA 90272, USA

Account Number:

Details of Payment:

PENSIONSTRANSFER

BATCH: *29088*
SEQ: *00084*
ICN NO. *4405404*

THE UNITED STATES OF AMERICA

ORIGINAL
TO BE GIVEN TO
THE PERSON NATURALIZED

CERTIFICATE OF NATURALIZATION

No. 7338651

Petition No. 165826

Personal description of holder as of date of naturalization: Date of birth June 10, 1899; sex Male; complexion Medium; color of eyes Gray; color of hair Brown; height 5 feet 4 inches; weight 140 pounds; visible distinctive marks Scar on left side of chin; Marital status Married; former nationality Austria.

I certify that the description above given is true, and that the photograph affixed hereto is a likeness of me.

Sign here

Solomon Lagstein

(Complete and true Signature of holder)

UNITED STATES OF AMERICA
SOUTHERN DIST. OF CALIFORNIA } ss:

Be it known, that at a term of the District Court of the United States held pursuant to law at Los Angeles on JUL 15 1954 the Court having found that

** SOLOMON LAGSTEIN **

then residing at 152 San Vicente Blvd., Santa Monica, Calif., intends to reside permanently in the United States (when so required by the Naturalization Laws of the United States), had in all other respects complied with the applicable provisions of such naturalization laws, and was entitled to be admitted to citizenship, thereupon ordered that such person be and (s)he was admitted as a citizen of the United States of America.

In testimony whereof the seal of the court is hereunto affixed this 15th day of July in the year of our Lord nineteen hundred and fifty-four and of our Independence the one hundred and seventy-ninth.

Edmund L. Smith
Clerk of the U. S. District Court

By J. Maher Deputy Clerk.

It is a violation of the U. S. Code punishable as such to copy, print, photograph, or otherwise illegally use this certificate.

DEPARTMENT OF JUSTICE

THE UNITED STATES OF AMERICA

ORIGINAL
TO BE GIVEN TO
THE PERSON NATURALIZED

CERTIFICATE OF NATURALIZATION

No. 7338654

Petition No. 165825

Personal description of holder as of date of naturalization. Date of birth March 13, 1907; sex Female; complexion Medium; color of eyes Gray; color of hair Blonde; height 5 feet 2 inches; weight 128 pounds; visible distinctive marks None; Marital status Married; former nationality Austria.

I certify that the description above given is true, and that the photograph affixed hereto is a likeness of me.

Sign here

/ Anna Marie Lagstein

(Complete and true signature of holder)

UNITED STATES OF AMERICA
SOUTHERN DIST. OF CALIFORNIA } ss:

Anna Marie Lagstein

Be it known, that at a term of the District Court of The United States held pursuant to Law at Los Angeles on JUL 15 1954 the Court having found that ** ANNA MARIA LAGSTEIN ** then residing at 152 San Vicente Blvd., Santa Monica, Calif. intends to reside permanently in the United States (when so required by the Naturalization Laws of the United States), had in all other respects complied with the applicable provisions of such naturalization laws, and was entitled to be admitted to citizenship, thereupon ordered that such person be and (s)he was admitted as a citizen of the United States of America.

In testimony whereof the seal of the court is hereunto affixed this 15th day of July in the year of our Lord nineteen hundred and fifty-four and of our Independence the one hundred and seventy-ninth

Edmund P. Smith
Clerk of the U. S. District Court.

By J Maher Deputy Clerk.

It is a violation of the U. S. Code (and punishable as such) to copy, print, photograph, or otherwise illegally use this certificate.

DEPARTMENT OF JUSTICE

Magistrat der Stadt Wien
Magistratsabteilung 43

Friedhof Sievering
Nottebohmgasse 51, Wien XIX
Tel. 47 01 23

Grabausweis

Name des Verstorbenen: H E I S Z L E R Maria

Beerdigungsdatum: 5. September 1968. 12 Uhr 30

Journ.-Art.: ...../196.....

Blg. Grab (Gruft):

Abt..... Ring..... Gruppe 22 Reihe 3 Nummer 11

MA 43 - SD 5 3 a - 674 - 28396 - 74

2 3 4 5

[illegible] ... [illegible] ... [illegible] ... [

Es wird hierdurch bestaetigt,dass Herr Solomon Lagstein, geboren am 10.Juni 1899,die Staatsbuergerschaft der Vereinigten Staaten von Amerika am 15.Juli 1954 in Los Angeles,California,erworben hat.

This is to certify,that Mr.Solomon Lagstein,born June 10. 1899,on July 15.1954 acquired the citizenship of the United States of America in Los Angeles,California.

Signed Solomon Lagstein

STATE OF California } ss.
County of Los Angeles }

On July 20, 1964, before me, the undersigned, a Notary Public in and for said State, personally appeared Solomon Lagstein

known to me, to be the person whose name subscribed to the within Instrument, and acknowledged to me that he executed the same.

WITNESS my hand and official seal.

Sue Meisel

SUE MEISEL
NAME (TYPED OR PRINTED)
MY COM. EXPIRES MAR. 14, 1967 Notary Public in and for said State.

ACKNOWLEDGMENT—GENERAL—WOLCOTTS FORM 231—REV. 2-63

80787

Santa Monica City High School District

Mrs. Anna Maria Lagstein

having successfully completed the Course in Citizenship prescribed by the Board of Education for the Evening Schools of Santa Monica City High School District, and approved by the District Federal Courts, is awarded this

Certificate of Graduation

from said Course in Citizenship by the Santa Monica Evening High School.

Santa Monica, California

June 8, 1954

Florence F. Taylor — Instructor

Monica K. Winbard — Principal

W. Evan Morgan — Superintendent

Santa Monica City High School District

Mr. Salomon Lagstein

having successfully completed the Course in Citizenship prescribed by the Board of Education for the Evening Schools of Santa Monica City High School District, and approved by the District Federal Courts, is awarded this

Certificate of Graduation

from said Course in Citizenship by the Santa Monica Evening High School.

Santa Monica, California

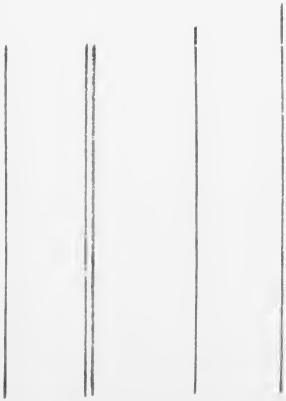
June 8 1954

Florence F. Taylor — Instructor

Monica K. Winbard — Principal

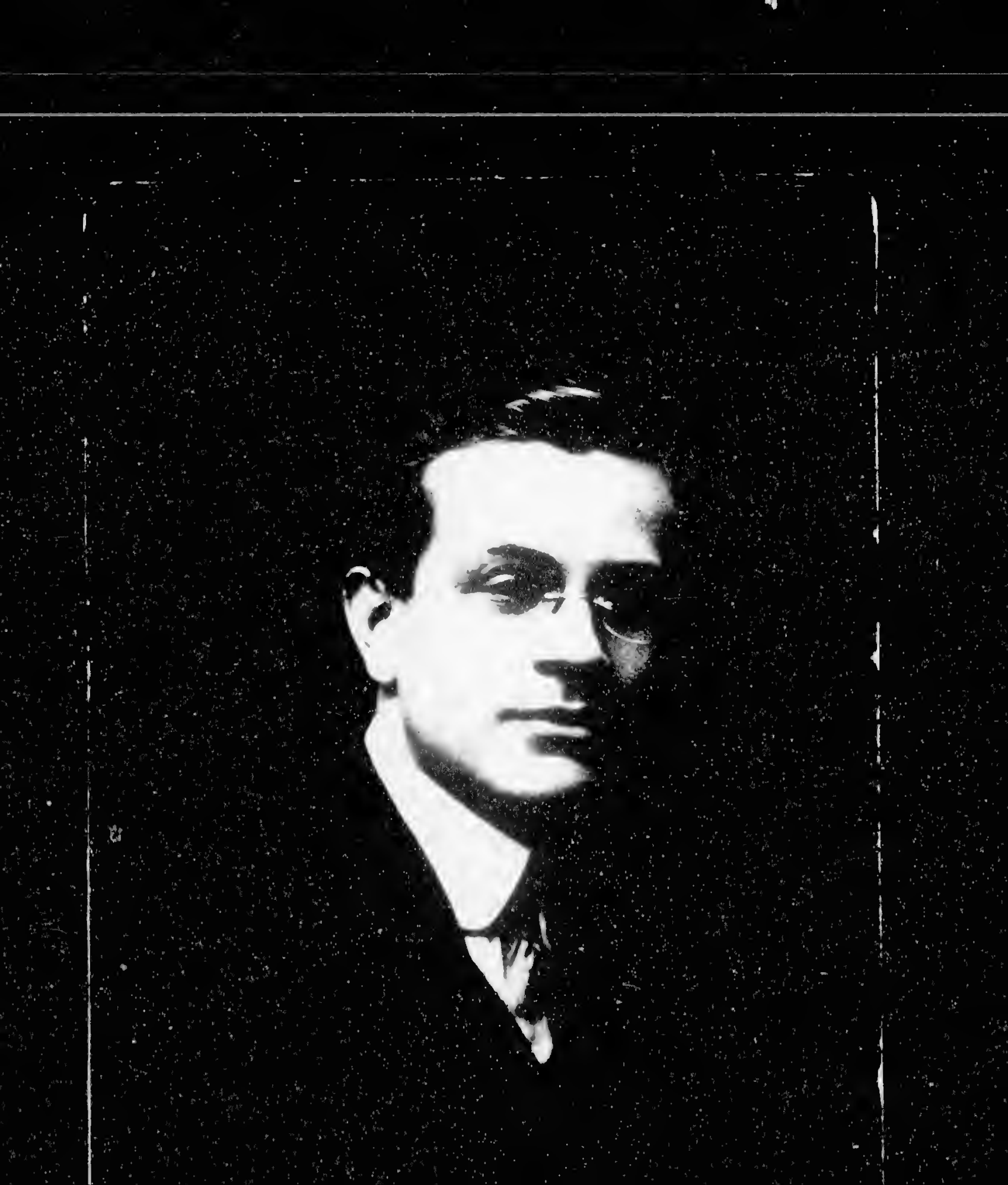
W. Evan Morgan — Superintendent

1938



1938

Ludwigsburg January 1. 1950.



1938

1938

Josef Tichovec

N 7.60 mit Affixo

Mother: Maria Tanetschko
maidenname Stepanek
born December 22.1869 in
Vienna Austria past away Sept 9 1939
Father Johann Tanetschko
Born April 19. 1873 in
Vienna Austria
Monday Feb 23 1948 past away
Tandelmarktgasse 7/9
Wien II
Austria

6. April 1938 in Vienna
19. Dec 1938 in Colon
Applied for visa

August 15. past away
Father on Feb
Mother past a
12 Sept. 1939

We left Vienna October 22. 1938
to Jugoslavia
from Genua November 8. 1938.
arrived in Panama Colon November
26. 1938.
in Colon till October 1941 to
Panama City Francisca de La Ossa
No 1 to Balboa in March 12.
1942 from Balboa to New Orleans
April 9. 1942. on U.S. Frachter
Leagoville to Panama 1942
Out August 1943 to Chicago to
4698 Drexel Ave to September
9 to [illegible] 1946
to Santa Monica Calif 2919
Lincoln Ave. arrived October 1946

Mizzi past away Sept 1-68

Mizzi Klein

End of Anna and Salo Lagstein Collection